

CIRCULAIRE AUX HABITANTS

Chers habitants,

Par la présente, le Collège des Bourgmestre et Échevins vous informe que la circulation sera interdite dans la rue du Vieux Marché dans le cadre d'une intervention technique préventive sur la paroi rocheuse,

du 18 mai 2026 de 08.00 heures jusqu'au 22 mai 2026 à 17.00 heures.

Le stationnement sur les cinq premiers emplacements de la rue du Vieux Marché, ainsi que sur les emplacements réservés aux motos, sera interdit pendant la durée des travaux.

Les arrêts de bus en la rue du Vieux Marché ne sont pas desservis. Des arrêts de bus provisoires seront installées en la rue Charles Mathias André, rue Victor Hugo et rue Kohnerloch.

Une déviation sera mise en place via la rue du Sanatorium et la rue Charles Mathias André.

Cette intervention s'inscrit dans le cadre du suivi régulier et préventif du massif rocheux afin de garantir durablement la sécurité des personnes, des biens et des infrastructures publiques.

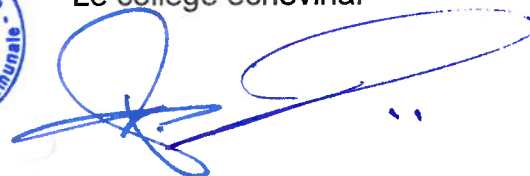
Les inspections réalisées ont mis en évidence que les phénomènes climatiques naturels, notamment l'alternance de gel et de dégel ainsi que les précipitations, font travailler la roche de manière continue. Bien que ces mouvements restent invisibles à l'œil nu, ils peuvent entraîner au fil du temps des fragilisations localisées susceptibles de provoquer des chutes ponctuelles de pierres ou une instabilité de la végétation et des arbres en surplomb.

Les travaux prévus consistent principalement en des opérations de contrôle technique, de purge préventive de pierres instables ainsi qu'en des travaux d'entretien et de sécurisation de la végétation située sur la paroi. Ces interventions sont réalisées à titre préventif dans le cadre de la gestion et de la surveillance courante du site.

Nous remercions les habitants pour leur compréhension et leur collaboration pendant la durée de cette intervention.



Le collège échevinal



RUNDSCHREIBEN

AN DIE EINWOHNER

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,

Hiermit informiert Sie der Schöffenrat darüber, dass die Rue du Vieux Marché im Rahmen einer vorbeugenden technischen Maßnahme an der Felswand

vom 18. Mai 2026 ab 08.00 Uhr bis zum 22. Mai 2026 um 17.00 Uhr

für den Verkehr gesperrt wird.

Das Parken auf den ersten fünf Stellplätzen der Rue du Vieux Marché sowie auf den Motorradstellplätzen ist während der Dauer der Arbeiten untersagt.

Die Bushaltestellen in der Rue du Vieux Marché werden während der Arbeiten nicht bedient. Provisorische Bushaltestellen werden in der Rue Charles Mathias André, der Rue Victor Hugo sowie in der Rue Kohnerloch eingerichtet.

Eine Umleitung wird über die Rue du Sanatorium und die Rue Charles Mathias André eingerichtet.

Diese Maßnahme erfolgt im Rahmen der regelmäßigen vorbeugenden Überwachung des Felsmassivs, um die Sicherheit von Personen, Gebäuden und öffentlichen Infrastrukturen langfristig zu gewährleisten.

Die durchgeführten Inspektionen haben gezeigt, dass natürliche Witterungseinflüsse, insbesondere Frost- und Tauwechsel sowie Niederschläge, das Gestein kontinuierlich beanspruchen. Obwohl diese Bewegungen mit bloßem Auge nicht sichtbar sind, können sie im Laufe der Zeit lokale Schwächungen verursachen, die vereinzelt zu Steinschlägen oder zur Instabilität von Vegetation und überhängenden Bäumen führen können.

Die vorgesehenen Arbeiten bestehen hauptsächlich aus technischen Kontrollmaßnahmen, vorbeugenden Sicherungsarbeiten an instabilen Steinen sowie Unterhalts- und Sicherungsarbeiten an der Vegetation entlang der Felswand. Diese Maßnahmen werden vorsorglich im Rahmen der laufenden Überwachung durchgeführt.

Wir danken den Einwohnerinnen und Einwohnern für ihr Verständnis und ihre Mitarbeit während der Dauer dieser Arbeiten.



Ville de Vianden
Administration Communale



Der Schöffenrat